

《Criticisms on Students Who Were Carried》

一名大学清洁工怎么也想不到她好心背年轻大学生淌过及踝部深的水的事情会给她帮助过的女学生带来这么多负面影响和挖苦讽刺。吴秀英，50岁，是华中师范大学武汉传媒学院的一名清洁工。周二下了一整天雨后，积水达10厘米深，吴就背了几个学生去教学楼。周二晚上，一名年轻女子撑着伞拿着书趴在吴背上的一系列照片就被一名老师上传到微博。这名老师表扬了吴的善举，但是很多评论却是负面的，他们批判学生太娇弱，觉得学生连跨过水坑的困难都克服不了，对她们的未来很是担忧。

A university cleaner never imagined her kindhearted action to assist young students across ankle-deep water would ignite a wave of negative reaction and sarcasm toward the female students she helped.





Wu Xiuying, 50, a cleaner at Wuhan Media and Communications College, Central China Normal University in Hubei province, carried the students after a day of rain on Tuesday left water 10 centimeters deep in front of a teaching building.

A series of pictures showing a young woman holding an umbrella and books as Wu carried her on her back were uploaded on Tuesday night by a teacher on his micro blog.

The teacher praised Wu's kind heart, but most comments were negative, criticizing the students for being too weak and worrying about their future because they couldn't overcome the difficulty of crossing the water.

Wu could not be reached by China Daily on Thursday.

"I have three children their age," Wu was quoted as saying by Wuhan Evening News. "When I saw some girls stuck in front of the water and possibly late for class, I offered them help without hesitation, like helping my children. Next

time I'd do it again."

When she heard that many people blamed the students, saying they were selfish and pampered, she said: "It was my decision to carry them on my back, and they thanked me a lot. I just wanted to help them, but what I did brought trouble instead. What can I do now?"

Zhang Hui, an official from the college, said some students were sad to hear of the criticism.

Many other male students also carried classmates across the water on Tuesday. Even Ma Shihao, 61, a professor in the university, helped several students when they left the classroom at 4 pm.

"People are willing to help others in trouble, so please understand their kind hearts, and show tolerance to students who receive their help," Zhang said.

